

Popis produktu a návod k použití

ULM CASE II



Záchranářský kufr

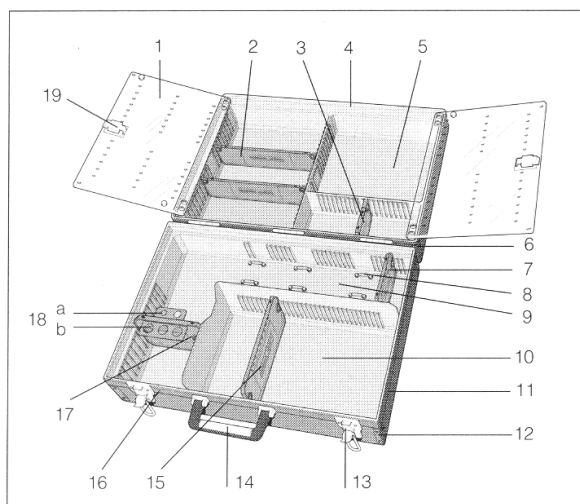
WM 8730

MEDIPRAX CB

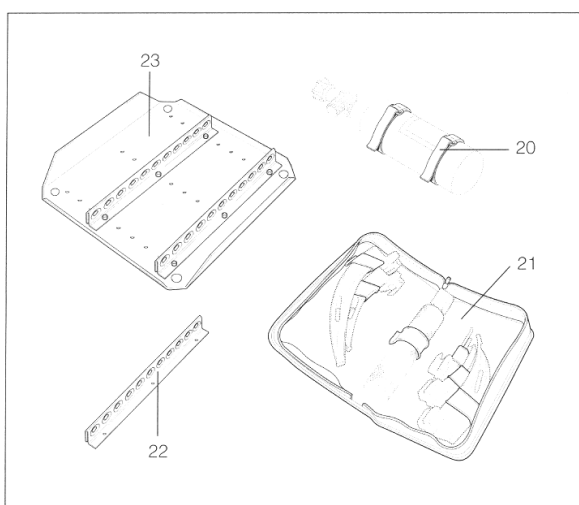
WEINMANN
medical technology

OBSAH

1 Popis přístroje	5
1.1 Použití	5
1.2 Funkce	5
2 Bezpečnostní instrukce	5
3 Obsluha	6
3.1 Vnitřní přepážky	7
3.2 Držáky vzduchovodů	7
3.3 Ampulové lišty	7
3.4 Panel na ampulové lišty	7
3.5 Úchytné pásy na tlakové lahve	8
4 Hygienická údržba	8
5 Kontrola funkcí	8
6 Rozsah dodávky, příslušenství	9
6.1 Standardní vybavení	9
6.2 Příslušenství a náhradní díly	9
7 Technické údaje	11
8 Záruka	12
9 Prohlášení o shodě	13



- 1 Ochranný kryt
- 2 Dlouhá horní přepážka (246,5 mm)
- 3 Krátká horní přepážka (105 mm)
- 4 Horní část kufru
- 5 Horní prostor
- 6 Panty
- 7 Krátká přepážka
- 8 Otvory pro pásy na tlakovou láhev
- 9 Prostor na tlakovou láhev
- 10 Dolní prostor
- 11 Dolní část kufru
- 12 Roh kufru
- 13 Klips se zámkem
- 14 Madlo
- 15 Dlouhá přepážka (211 mm)
- 16 Plombování
- 17 Střední přepážka (147 mm)
- 18 Držák vzduchovodů
 - a) orofaryngeální vzduchovod, malý
 - b) orofaryngeální vzduchovod, velký
- 19 Zámek



- Příslušenství*
- 20 Sada 2 ks upevňovacích pásů pro tlakovou láhev
 - 21 Pouzdro na laryngoskopy
 - 22 Ampulová lišta
 - 23 Panel na ampulové lišty

1 POPIS PŘÍSTROJE

1.1 Použití

ULMER CASE slouží k umístění a k přepravě přístrojů, nástrojů, léků, obvazů a ostatních částí pro neodkladnou péči.

1.2 Funkce

Kufr ULM CASE lze přizpůsobit pro každé jeho použití. Spodní část je možno pomocí stavitelných přepážek přizpůsobit různým potřebám. Příslušenství, jako např. ampulové lišty, držáky vzduchovodů a pásy pro tlakové lahve může uživatel zabudovat dle jeho potřeb. ULM CASE může být také vybaven jednotlivými držáky pro ventilátor MEDUMAT a odsávací systém OMNIVAC.

2. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pro Vaši vlastní bezpečnost a pro bezpečnost Vašich pacientů je nutno dbát následujících pokynů:

- Přečtete si pozorně návod na použití. Je součástí přístroje a musí být kdykoliv k dispozici.
- Manipulace s kufrem vyžaduje přesné znalosti a dodržování těchto pokynů.
- Kufr je určen pouze k popsanému účelu.
- Jestliže nahradíte příslušenství nebo náhradní díly doporučené v tomto návodu cizími neoriginálními výrobky, může dojít k omezení funkce anebo biokompatibility kufru.
- Dbejte na to, aby vyteklé tekutiny (např. ampule), byly ihned likvidovány. Přitom dbejte bezpečnostní pokynů výrobce k likvidaci těchto tekutin.
- Pro prevenci před infekční nebo bakteriální kontaminací dodržujte instrukce v kapitole *5 Hygienická údržba*.
- Vybavíte-li kufr kyslíkovými láhvemi a dalšími přístroji, dbejte příslušných návodů na použití a speciálních pokynů.
- Zajistěte kyslíkové láhve proti pádu.
- Udržujte přístroje bez mastnot a olejů.
- Před výměnou láhve je nutno si umýt ruce.
- Při montáži a výměně láhve dotahujte všechny šrouby pouze rukou. Nepoužívejte k tomu žádné nářadí.
- Ventil láhve otvírejte pomalu.
- Je zakázáno kouřit a používat otevřený oheň v blízkosti armatur vedoucích kyslík
- Stále pečujte o to, abyste měli dostatek plných kyslíkových láhví. Doporučujeme mít připravenou jednu plnou kyslíkovou láhev jako rezervu.

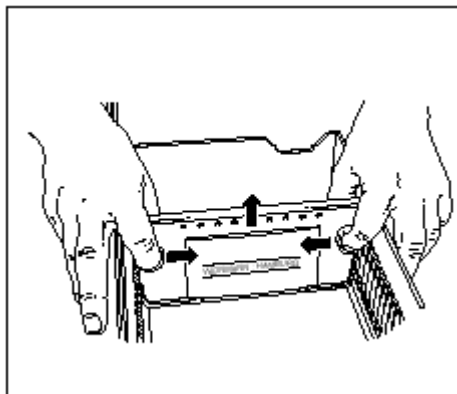
3 OBSLUHA

3.1 Vnitřní přepážky

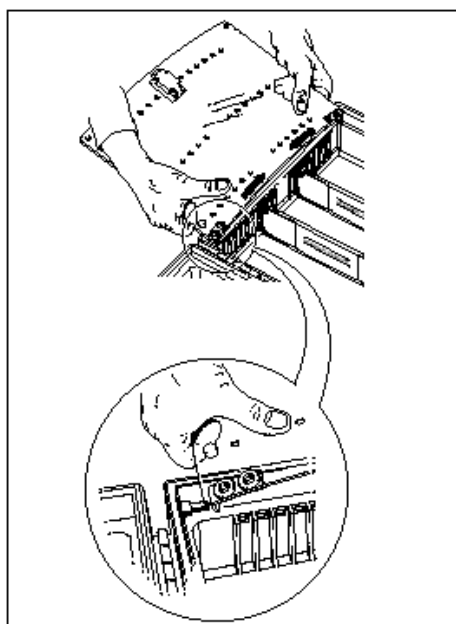
Vnitřní spodní část kufru může být dle potřeby rozdělena pomocí přepážek.

Pokud používáte přepážky dbejte na to, aby byli správně umístěny a aby do drážek řádně zapadli.

Pro vyjmutí přepážky přitáhněte obě kulovité hlavičky k sobě (viz obrázek) a přepážku vysuňte.

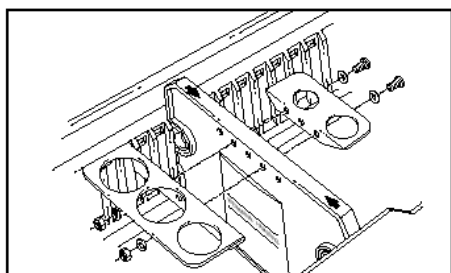


Pro změnu pozice horní dlouhé přepážky (2) v horní části kufru nejprve sejměte ochranný kryt. Kryt ohněte, dokud se jeho úchyty neuvolní (viz obrázek). Přepážka nyní může být vyjmuta způsobem uvedeným výše.



3.2 Držáky vzduchodů

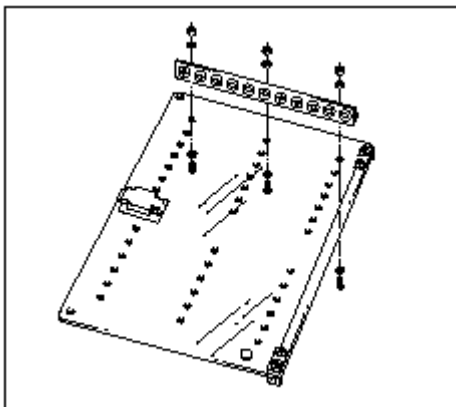
Výrobce dodává držáky vzduchodů připevněné na přepážce střední velikosti (17). Podle potřeby můžete tyto držáky připevnit k libovolné přepážce ve spodní části kufru.



3.3 Ampulové lišty

Lišty na ampule WM 15140 (22), které jsou dostupné jako příslušenství, mohou být na vyžádání libovolně umístěny na vnitřní stranu víka (viz obrázek).

Když zavíráte víko kufru, ujistěte se, že přepážky či jiné vybavení netlačí a nepoškozují ampule.

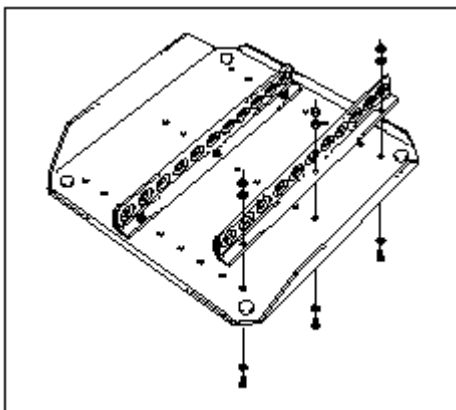


3.4 Panel na ampulové lišty

Panel na ampulové lišty WM 8771 (23) dostupný jako příslušenství, může být na požádání umístěn do horní části kufru.

Pozice ampulových lišt v panelu může být rovněž na požádání, později může být libovolně měněna.

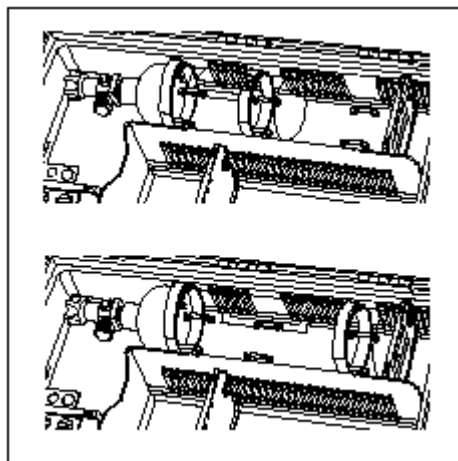
Když zavíráte víko kufru, ujistěte se, že přepážky či jiné vybavení netlačí a nepoškozují ampule.



3.5 Úchytné pásy na tlakové lahve

Když manipulujete s tlakovou lahví, nesmíte mít mastné ruce ani znečištěné jakýmkoliv prostředky obsahující alkohol.

Pro uchycení 0.8 či 2.0 litrové tlakové lahve do spodní části kufru použijte sadu dvou upínacích pásů pro tlakové lahve (20) – příslušenství WM 15141. Vložte tlakovou láhev do prostoru pro tlakové lahve podle obrázku. Pro přichycení 2.0 litrové lahve použijte vnější úchyty na dně kufru, pro přichycení 0.8 litrové lahve použijte úchyt střední a levý. Pás pevně utáhněte, aby nedošlo k vyklouznutí lahve.



4 HYGIENISKÁ ÚDRŽBA

K čištění výbavy nepoužívejte prostředky obsahující alkohol. Nebezpečí požáru!

Kufr čistěte podle potřeby uvnitř i zvenku jednoduše otřením dezinfekčním roztokem. Dbejte na návod k použití pro dezinfekční prostředky. Doporučujeme Terralin.

Nejprve vyjměte z kufru všechny přístroje, materiály a přepážky.

Je-li kufr vybaven kyslíkovou lahví, musí se vyčistit vnější armatury. K tomu použijte čistý suchý hadřík nebo hadřík navlhčený čistou vodou.

5 KONTROLA FUNKCÍ

Funkčnost kufru se musí zkontrolovat po každém použití (při nepoužívání alespoň každé dva roky). Pokud při kontrole funkčnosti zjistíte závady, nesmí se kufr dále používat, dokud závady nebudou odstraněny.

Aby se zajistila bezchybná funkce soupravy, dbejte prosím na následující body:

1. Zkontrolujte, zda vložky, krycí deska, ampulové lišty, rohy kufru a madlo nejsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda se zámky lehce otevírají a zavírají.
3. Zkontrolujte, zda jsou panty v pořádku a kufr se správně otevírá.

Vadné díly vyměňte.

6 ROZSAH DODÁVKY, PŘÍSLUŠENSTVÍ

6.1. Standardní vybavení

ULM CASE II WM 8730

Vybavení kufru:

1 dlouhá přepážka (211 mm)	WM 8741
1 střední přepážka (147 mm)	
se 2 držáky vzduchovodů	WM 8739
1 krátká přepážka (121 mm)	WM 8743
2x horní přepážka, dlouhá (246,6 mm)	WM 8744
1 horní přepážka, krátká (105 mm)	WM 8745

6.2 Příslušenství a náhradní díly

Štítky se standardními symboly:

Kyslík	WM 0900
Ochranné rukavice	WM 0970
Kufr s obvazovým materiálem	WM 0971
Injekce	WM 1040
EKG	WM 1041
Intubace	WM 1042
Infuze	WM 1043
Léky KREISLAUF (krevní oběh)	WM 1044
Léky ATMUNG (dýchání)	WM 1045
Léky Universal	WM 1046
Umělá plicní ventilace	WM 1047
Umělá plicní ventilace Baby	WM 1048
Kanyla	WM 1070
Tubus	WM 1071
Svorka	WM 1072
Jed	WM 1073
Kojenec, červená	WM 1074
Kojenec, zelená	WM 1075

Ostatní:

Montážní sada na stěnu	WM 5605
Dlouhá přepážka (211 mm)	WM 1485
Střední přepážka (147 mm)	WM 8742
Krátká přepážka (121 mm)	WM 8743
Horní dlouhá přepážka (246,5 mm)	WM 8744
Dolní krátká přepážka (105 mm)	WM 8745
Ochranný kryt, zkompletovaný	WM 8763
Panel na ampul. lišty	WM 8771
Brašna na laryngoskopy	WM 8775
Ampulový panel bez ampul. lišt	WM 15139
Ampulová lišta*	WM 15140
Sada 2 pásů pro tlakovou láhev	WM 15141
Držák pro orofaryngeální vzduchovody, malý* (pro malé děti a novorozence)	WM 15142

Držák pro orofaryngeální vzduchovody, velký* (pro dospělé, mladistvé a děti)	WM 15143
Zámek	WM 15144
Madlo kufru*	WM 15145
Ložiska, sada 2ks*	WM 15146
Plombování, sada 2 ks*	WM 15147
Ampulová lišta, sada 3 ks*	WM 15157

Při výměně následujícího kování je zapotřebí vyvrtat nýty vyměňovaných částí. Nové kování zanýtujte kleštěmi na jednostranně uzavírané nýty.

Rohy kufru, sada 4 ks*	WM 15148
Patka kufru, sada 2 ks*	WM 15149
Panty, sada 3 ks*	WM 15150
Zámek na kufr, sada 2 ks*	WM 15151
Záchytná svorka, sada 6 ks*	WM 15152

Při výměně dále uvedených vložek musíte rozebrat celý kufr. Za tímto účelem je třeba vyvrtat nýty veškerého kování jako jsou zámky, závěsy apod. Po výměně vložek se kování znovu zanýtuje kleštěmi na jednostranně uzavírané nýty.

Výrobek	Obj.č.
Horní vložka, nastavitelná*	WM 15153
Spodní vložka, nastavitelná*	WM 15154

* včetně přípevňovacích prvků

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

	Kufr pro neodkladnou péči
Třída přístroje podle zákona o zdravotnických výrobcích	I
Rozměry (Š x V x H) (vnější rozměry plechu včetně přesahů jako jsou rohy kufru, patka, držadlo apod.)	526 x 400 x 200 mm
Hmotnost, prázdný	6,7 kg
Provozní teplota	-20°C až +50°C
Teplota při skladování	-30°C až +70°C
Materiál:	
vnější kryt	eloxovaný hliník o síle 1,5 mm
vločka kufru	ABS
přepážky	ABS
krycí víko	PC



8 ZÁRUKA

- Výrobce Weinmann poskytuje záruku na závady, které jsou způsobeny chybou materiálu nebo ve výrobě, po dobu dvou let od data zakoupení. U produktů, jejichž životnost je prokazatelně nižší než dva roky, platí záruční lhůta uvedená v uživatelské příručce daného produktu.
- Záruka není poskytnuta:
 - pokud nebyly dodrženy instrukce dle návodu;
 - chyba byla v obsluze přístroje;
 - při nesprávném použití či nesprávné manipulaci;
 - při neoprávněném zákroku neautorizovanou osobou za účelem opravy přístroje;
 - při nepředvídatelných okolnostech (např. blesk, apod.);
 - při poškození během transportu v nevhodném obalu;
 - pokud nebyla dodržována pravidelná údržba a servis;
 - na opotřebované a poškozené komponenty jako např. filtry, baterie, předměty na jedno použití, apod.;
 - pokud nebyly používány pouze originální součástky.
- Výrobce neručí za nepřímé škody v souvislosti s vadami, pokud vznikly v důsledku úmyslného jednání nebo hrubé nedbalosti nebo při poškození zdraví v důsledku lehké nedbalosti.
- Výrobce si rezervuje právo na rozhodnutí o odstranění vad, dodání nových věcí či snížení nákupní ceny na přiměřenou částku.
- Pokud výrobce odmítne reklamaci, nehradí náklady za přepravu mezi zákazníkem a výrobcem.
- Zákonné záruční požadavky zůstávají nedotčeny.

Adresa výrobce:

Weinmann

Geräte für Medizin GmbH+Co. KG
P.O. Box 54 02 68, D-22502 Hamburg

Tel.: +49 / 40 / 5 47 02-0
Fax: +49 / 40 / 54 70 24 61
E-mail: int.sales@weinmann.de
www.weinmann.de

Autorizovaný zástupce:

MEDIPRAX CB s.r.o.

Branišovská 31, 370 05 České Budějovice

Tel.+fax: +420 385 310 382
+420 385 310 396
E-mail: mediprax@mediprax.cz
www.mediprax.cz

Prohlášení o shodě

na zdravotnické prostředky

Výrobce:

GOTTLIEB WEINMANN

Geräte für Medizin und Arbeitsschutz GmbH+Co.
Kronsaalsweg 40, D - 22525 Hamburg

Prohlašuje s plnou
odpovědností, že

Název produktu: **Záchranářský kufr**

Typ produktu: **ULM CASE II**

je ve shodě s příslušnou
normou následující direktivy:

Direktiva 93/42/EEC na zdravotnické prostředky

Hamburg, 27.11.1995

Dr. J. Griefahn
President

Dr. K.-A. Feldhahn
Managing Director
Technology and Logistics

WEINMANN



We, the manufacturer

GOTTLIEB WEINMANN

Geräte für Medizin und Arbeitsschutz GmbH. + Co. KG
Kronsaalsweg 40 · D-22525 Hamburg

declare in sole
responsibility the

Product Name: **Emergency case**

Type / Model: **ULM SYSTEM II**

being in conformity
with the respective
regulations of the
following guideline:

Directive 93 / 42 / EEC on Medical Products

Hamburg, 27.11.1995

Dr. J. Griefahn
President

Dr. K.-A. Feldhahn
Managing Director
Technology and Logistics